

Carta remitida por Benito Pérez Galdós a Miguel  
Honorio de Cámara y Cruz, "Don Prisco"  
ES 35001 AMC/BPG 0161, 1893, 1r.

## La carta como fuente para la historia de la literatura

En el centro de documentación de la Sociedad Científica El Museo Canario, formando parte de sus distintas secciones y colecciones, se custodia un valioso volumen de documentos literarios o relacionados, de una manera directa o indirecta, con la literatura y con los escritores canarios. No nos referimos tan solo a las diferentes ediciones de novelas, poemarios y obras dramáticas que dan forma a nuestra rica biblioteca canaria, sino también a numerosos documentos manuscritos y hemerográficos que integran el archivo y la hemeroteca, cuya información contribuye al mejor conocimiento de la creación literaria insular.

Entre esos vestigios documentales de carácter literario, el epistolario de Benito Pérez Galdós constituye una sección fundamental del archivo personal del escritor. Así, éste puede ser considerado uno de los conjuntos de índole literario más relevantes conservados en nuestra institución. Por esta razón, el recorrido literario-documental que realizamos a lo largo de este año lo iniciaremos con una carta autógrafa del genial escritor grancañario.



### El Museo Canario

Dr. Verneau, 2 Vegueta  
35001 Las Palmas de Gran Canaria  
info@elmuseocanario.com  
www.elmuseocanario.com

## Benito Pérez Galdós: el escritor a través de sus cartas

A pesar de la heterogeneidad que suelen presentar los archivos personales en lo que a tipos y series documentales se refiere, una de las secciones con la que sí cuenta la mayor parte de ellos es la titulada “Correspondencia”. La colección documental Benito Pérez Galdós no podía ser una excepción, figurando entre los documentos que la conforman 285 cartas, de las que 229 son interesantes misivas remitidas entre 1877 y 1894 por el escritor canario a su editor, Miguel Honorio de Cámara y Cruz (1840-1898), natural de Tenerife y establecido en Madrid desde la década de 1860.

La información contenida en estos documentos epistolares nos acerca al Pérez Galdós más personal, pero, al mismo tiempo, suponen una fuente de gran valor para el estudio del proceso creativo del autor, así como un instrumento ideal por medio del que conocer aspectos relacionados con su faceta como literato en el amplio sentido de la palabra. Así, la publicación y distribución de sus obras, los planes y objetivos de trabajo, la reacción ante las críticas o el estreno de sus obras teatrales quedaron reflejados en esas cartas, convirtiéndose en la auténtica memoria de su creador.

Es una de esas epístolas, la remitida por Galdós el 11 de febrero de 1893 al citado editor Miguel Honorio de Cámara -al que se dirige como “don Prisco”<sup>1</sup> -, la que convertiremos en nuestro punto de atención. A través de los trazos rápidos, ágiles y descuidados propios de la grafía del autor de los Episodios Nacionales nos aproximaremos, entre otras cosas, a su faceta como autor dramático.

### Don Benito y la escena: *La loca de la casa y Gerona*

La temprana vocación teatral de Galdós quedó expresada por el propio autor en sus Memorias de un desmemoriado, texto

<sup>1</sup> El seudónimo de “don Prisco” es utilizado en la correspondencia tanto por Galdós para referirse al editor, como por éste para aludir al escritor. Isabel García Bolta: *Galdós editor*. Ed. Tatín, 1995, p. 27

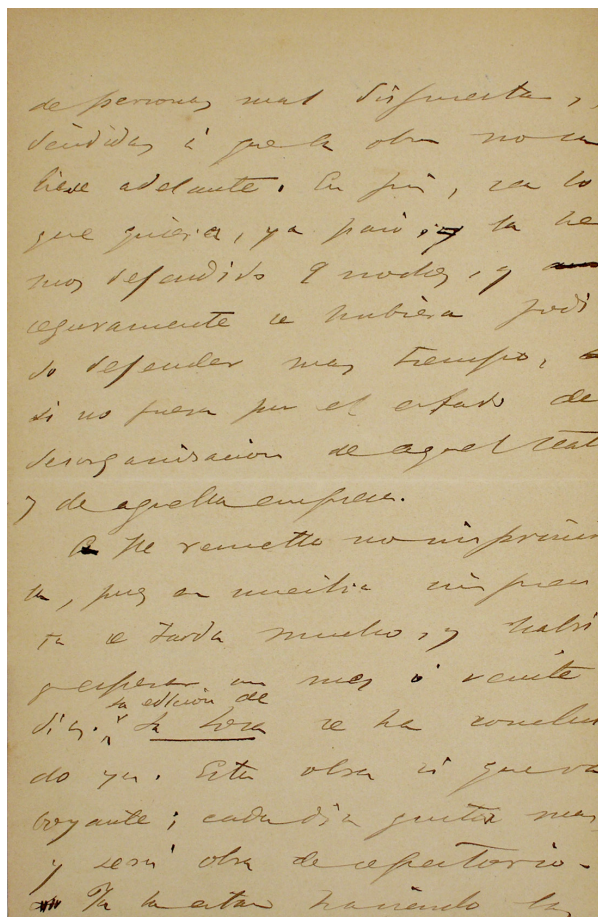
autobiográfico en el que manifiesta cómo sus primeros contactos con la escritura fueron a través del drama. Sin embargo, no fue hasta 1892 cuando se puso en escena su primera obra: *Realidad*. Un año más tarde, tuvieron lugar las representaciones de *La loca de la casa y Gerona*, funciones ambas a las que se hace referencia directa en la carta que analizamos. Como hemos señalado con anterioridad ésta fue escrita el 11 de febrero de 1893. Teniendo en cuenta que *La loca de la casa* fue estrenada el 16 de enero de 1893 en el Teatro de la Comedia (Madrid)<sup>2</sup>; y que *Gerona* –versión dramática del “Episodio Nacional” del mismo título-, lo hiciera en el Teatro Español el 3 de febrero del mismo año, no es extraño que Benito Pérez Galdós haga referencia a estas funciones, presentando su carta el valor añadido de mostrar las dos caras de la moneda: el clamoroso éxito de la primera y el rotundo fracaso de la segunda.

*La loca de la casa* fue protagonizada por el actor y empresario teatral Emilio Mario y la primera actriz María Guerrero; mientras que *Gerona*, drama en cuatro actos, fue puesto en escena por la compañía del actor Antonio Vico (1840-1902), uno de los más célebres de la escena española de finales del siglo XIX, de la que formaba parte la actriz Concha Morell.

Sin duda, el estrepitoso fracaso de *Gerona*, que aún siendo reconocido por Galdós en esta y otras cartas fue silenciado en sus Memorias, supuso un duro golpe para su economía, aunque no para su carrera como dramaturgo, actividad que continuaría desarrollando con posterioridad. Una de las consecuencias directas que sucedió al estreno de *Gerona* fue la cesión de sus derechos sobre la obra al actor y empresario Antonio Vico para que, tal como se afirma en la carta que nos ocupa “...atienda el pago de las decoraciones...” Pero ¿a que decorados se refiere Galdós? ¿por qué había sido tan costosa su elaboración? Se trataba de una escenografía realizada por Amalio

<sup>2</sup> No obstante, dicha obra había sido presentada en octubre de 1892 en el mismo espacio escénico, tal como nos revela el propio autor. Benito Pérez Galdós. *La loca de la casa*. Madrid : imp. la Guirnalda, 1893 [prólogo del autor sin paginar]

Fernández (1858-1928)<sup>3</sup> cuya grandiosidad y aparatosidad debía ir en consonancia con el relato histórico que se abordaba en el texto, que no era otro que el episodio de resistencia protagonizado por los gerundenses frente a las tropas francesas en el contexto de la guerra de la independencia.



ES 35001 AMC/BPG 0161, 1v.

Fragmento en el que se hace referencia al éxito de *La loca de la casa* –cuya primera edición, a la que se hace alusión en la carta, data de 1893- y al fracaso de *Gerona*

<sup>3</sup>Amalio Fernández llegaría a ser un célebre escenógrafo en el Hollywood.

Las causas del fracaso cosechado son relatadas de manera concisa por Galdós a su editor, revelando sus contundentes palabras un evidente malestar ante tal desgracia. Así, el escritor considera que la principal razón de aquel descalabro no fue otra que “...la inquina de toda la gentuza de teatros...”, estando “...la sala llena de personas mal dispuestas, y decididas a que la obra no saliese adelante” No hay que olvidar que el teatro de Galdós supuso una verdadera innovación con respecto a la dramaturgia imperante en España a finales del siglo XIX, novedad que se resistía a admitir una parte del público y de la crítica. Pero además, el escritor también hace referencia como causa de la escasa fortuna de Gerona “...al estado de desorganización de aquel teatro [el Español] y de aquella empresa [la de Antonio Vico]” Indiscutiblemente ejerció una gran influencia el hecho de que la actriz elegida para desempeñar uno de los papeles principales, Concha Morell –protegida del autor-, no llevara a cabo una gran actuación<sup>4</sup> ; pero, sobre todo, hay que señalar que Vico era un gran actor pero un pésimo gestor<sup>5</sup> , adversa realidad que ejercía influencia sobre la forma en que el trabajo teatral era planificado tanto dentro como fuera del escenario.

### Galdós político, académico y novelista

En las últimas líneas de la carta de la que nos ocupamos, don Benito nos ofrece información relativa a otras actividades que ocupaban su tiempo, así como sobre el programa de trabajo literario planteado para el año 1894.

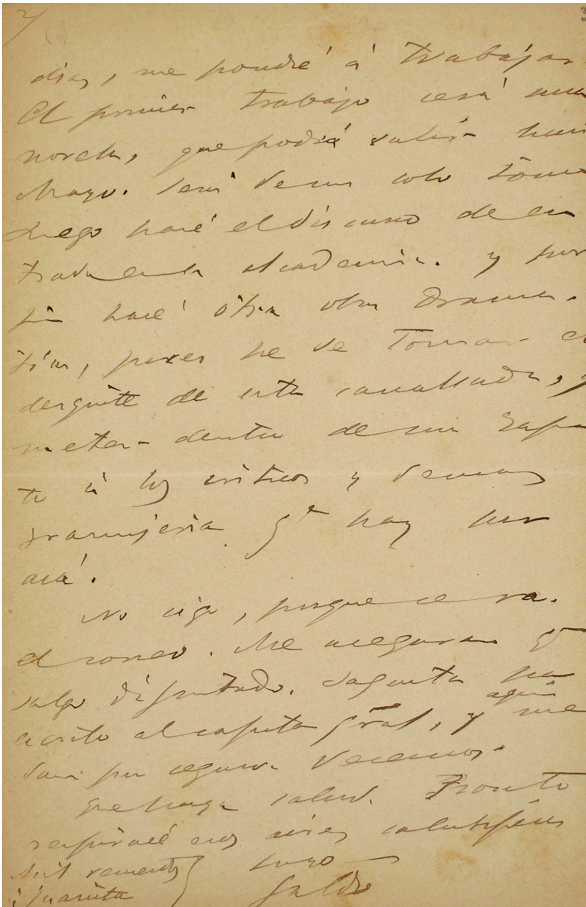
<sup>4</sup> Sobre este aspecto véase: Pedro Ortíz Armengol: *Vida de Galdós*. Barcelona: Crítica, 1996, pp. 494-497.

<sup>5</sup> M<sup>a</sup> de los Á. Rodríguez Sánchez: “Galdós y el teatro en provincias: Antonio Vico y el desconocido estreno de *Realidad* en Galicia”. En *VI Congreso Galdosiano*, 1997, pp. 839-855.

Así, indica que proyecta una nueva obra que tendrá forma de novela. Con toda probabilidad se refiere a una de las obras que integran la serie de Torquemada que fueron publicadas entre 1893 y 1894. Sin apartarse de su trabajo como escritor, también anuncia que "...hará otra obra dramática...", obra escénica que podemos identificar con La de San Quintín, comedia en tres actos y en prosa que sería estrenada con éxito en el Teatro de la Comedia en enero de 1894, triunfo escénico que contrarrestó la negativa acogida de Gerona.

Por otro lado, con una escueta y optimista frase -"Me aseguran que salgo diputado"-, Galdós nos introduce en su faceta como político, actividad en la que se inició en 1886 al ser elegido diputado por la circunscripción de Guayana (Puerto Rico) en las filas del partido de Sagasta, político liberal que es aludido en la misiva. En este caso las optimistas expectativas no se cumplieron, puesto que, a tenor de la información que nos ofrece el archivo del Congreso de los Diputados, hasta 1910 Pérez Galdós no volvería a ser miembro de dicha cámara.

Finalmente, en ese denso final informativamente hablando, Galdós nos revela que trabaja en su discurso de acceso en la Academia, texto que -bajo el título de "La sociedad presente como materia novelable"- no sería leído hasta 1897, año en que tomaría posesión del sillón N de dicha institución. Con afirmaciones como "...Imagen de la vida es la Novela...", lo contenido en esa disertación ha contribuido al mejor conocimiento del concepto novelístico del autor, pero, no cabe duda, de que también sus cartas ofrecen una inagotable fuente de información que contribuye a definir con mayor exactitud el perfil de tan genial escritor.



... me pondré a trabajar.  
El primer trabajo será una  
novela, que podrá salir dentro  
de un mes. Serán como los  
dego haré el discurso de  
acceso a la Academia. y por  
fin haré otra obra dramática.  
Fin, pero se de tomar el  
deporte de una casualidad y  
meta-denta de mi trabajo  
te a la crítica y como  
gracias. J. Galdós

ES 35001 AMC/BPG 0161, 3r.

Fragmento final de la carta en el que comunica sus próximos proyectos literarios y políticos. Además se incluye la firma: "Galdós"

### Descripción ISAD(g)

#### Área de identificación

**Código de referencia:** ES 35001 AMC/BPG 161

**Colección documental:** Benito Pérez Galdós (BPG)

**Sección:** Correspondencia

**Serie:** Cartas remitidas por Benito Pérez Galdós

**Título:** Remitida por Benito Pérez Galdós a “don Prisco” [Miguel Honorio de Cámara]

**Volumen y soporte:** 3 cuart.: papel

**Fechas:** 1893.Febrero.11.Madrid

**Nivel de descripción:** Unidad documental simple

### Área de contexto

**Nombre del productor:** Pérez Galdós, Benito (1843-1920)

### Área de contenido y estructura

**Alcance y contenido:** Remitida por Benito Pérez Galdós a “don Prisco” [Miguel Honorio de Cámara], haciendo referencia al fracaso teatral de “Gerona” debido a la desorganización del teatro y de la empresa; y al éxito de “La loca de la casa” que “...cada día gusta más y será obra de repertorio”. Asimismo, se comunica que ha cedido los derechos de autor de “Gerona” a Antonio Vico para afrontar el pago de los decorados. Finalmente, presenta sus próximos proyectos: escribir una novela en un tomo, redactar el discurso de acceso a la Academia y dar forma a otra obra dramática.

### **Bibliografía**

- : *Benito Pérez Galdós: cronología (1843-1920)*. Las Palmas de Gran Canaria: Casa-Museo Pérez Galdós, 2006

Amor del Olmo, Rosa (Intr. y notas): *Benito Pérez Galdós. Teatro completo*. Cátedra: Madrid, 2009

Casalduero, J.: *Vida y obra de Galdós (1843-1920)*. Madrid: Gredos, 1974

García Bolta, M<sup>a</sup> Isabel: *Galdós editor*. [Santander]: Ed. Tatín, 1995

Menéndez Onrubia, Carmen: *Epistolario de Benito Pérez Galdós, María Guerrero y Fernando Díaz Mendoza*. Madrid : CSIC, 1984

Ortíz Armengol, Pedro: *Vida de Galdós*. Barcelona: Crítica, 1996

Pérez Galdós, B.: *La loca de la casa*. Madrid : imp. la Guirnalda, 1893

Pérez Galdós, B.: *Memorias de un desmemoriado*. Valencia: El Nadir, 2011

Pérez Galdós, B.: *Obras completas de Benito Pérez Galdós, VI. Novelas-Teatro-Miscelánea*. Madrid: Aguilar, 1942

Rodríguez Sánchez, M<sup>a</sup> de los Á.: “Galdós y el teatro en provincias: Antonio Vico y el desconocido estreno de *Realidad* en Galicia”. En *VI Congreso Galdosiano*, 1997, pp. 839-855

### **Transcripción**

[1r]

Madrid, 11 de febrero [18]93 /

Querido D. Prisco: hace tiempo / que ninguna tengo de usted. Yo he / estado en los últimos días preocu- / padísimo y sin tiempo para es- / cribir. Ya he entrado en la vida / normal, y estoy disponiendo- / me para marcharme; pero / creo que por mucho que active / las cosas, no podréirme has- / ta los últimos días de la se- / mana próxima.

“Gerona” salió mal, y su / fracaso o mal éxito se debe / a diversas causas, siendo la / principal la inquina / de toda la gentuza de teatros, / pues desde el principio se / vio que estaba la sala llena /

[1v]

de personas mal dispuestas, y / decididas a que la obra no sa- / liese adelante. En fin, sea lo / que quiera, ya pasó. La he- / mos defendido 9 noches, y / seguramente la hubiera podi- / do defender más tiempo, / si no fuera por el estado de / desorganización de aquel teatro / y de aquella empresa. /

He resuelto no imprimir- / la, pues en nuestra impren- / ta se tarda mucho, y habría / que esperar un mes o veinte / días. La edición de “La Loca” se ha conclui- / do ya. Esta obra si que va / boyante; cada día gusta más, / y será obra de repertorio. Ya la están haciendo las /

[2r]

compañías de provincias / y aquí se hará por tarde / y noche muchas veces más. /

El fracaso de “Gerona” ha / venido a echar por tierra mis / planes y proyectos, y desha- / cerme la ilusión que yo tenía / de poner mis asuntos en / vías de arreglo. No sólo no / me produce nada “Gerona”, / sino que le he cedido a Vico / mis derechos de autor para / que atienda al pago de deco- / raciones; no podía menos / de hacerlo aun por razones / de delicadeza, y más bien / por [Bunato?] que por Vico. /

Las ganancias de “La Loca” /

[2v]

no me bastarán para arre- / glarlo todo, y aunque antes / de irme de Madrid procure / de cualquier modo y lo consiga, dejar corrientes al- / gunas cosillas y pagarle a Mo[...] / giros, no podré contar con nada para lo sucesi- / vo, y no se como voy a arre- / glarme si al llegar a Santan- / der me piden dinero Muro- / nes, Corcho... /

Yo estaré aquí algunos / días, los menos posibles, por- / que deseo echar a correr, y / perder de vista a toda esta / canalla, y procuraré salir / del paso del mejor modo / posible. / En cuanto llegue allá, / y después de descansar algunos /

[3r]

días, me pondré a trabajar. / El primer trabajo será una / novela, que podrá salir hacia / mayo. Será de un solo tomo. / Luego haré el discurso de en- / trada en la Academia. Y por / fin haré otra obra dramá / tica, pues he de tomar el / desquite de esta canallada, y / meter dentro de mi zapa- / to a los críticos y demás / granjería que hay por / acá. /

No sigo porque se va / el correo. Me aseguran que / salgo diputado. Sagasta ha / escrito al capitán general y aquí me / dan por seguro. Veremos. /

Que haya salud. Pronto / respiraré esos aires caluríficos. / Mil recuerdos a Juanita. /

Suyo, / Galdós. /